



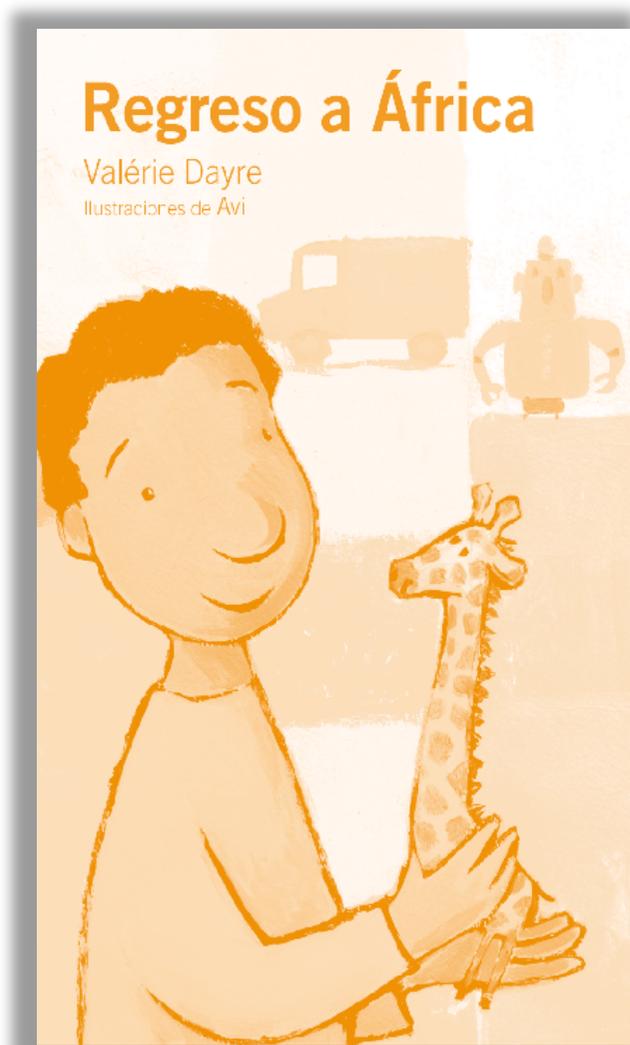
# Guía para disfrutar y comprender la lectura

## Regreso a África

Texto: Valérie Dayre

Ilustraciones: Avi

Segundo de Primaria



## Regreso a África

Óscar es hijo de una mujer de piel pálida y cabellera lisa y rubia. Cuando el chico tiene poco más de un año su papá es deportado porque el gobierno francés regresa a los ilegales a su país. Óscar nunca conoce a su padre y a los siete años piensa que un día lo buscará viajando por diferentes países de África: Marruecos, Senegal, Mauritania, Sierra Leona, Costa de Marfil o Liberia.

Mamá lleva a su hijo a una playa; el plan es aprovechar las vacaciones y trabajar en un hotel pero todo sale mal, la marea negra hace que muchos huéspedes cancelen su reservación y así se pierde una buena oportunidad para tener ingresos. Mamá no se desanima y dice a Óscar que no se preocupe, que todo saldrá bien. Óscar entra a “El niño feliz,” un local misterioso y oscuro parecido a una caverna. Cuando sus ojos se acostumbran a la penumbra, comienza a distinguir estanterías, cajas apiladas y más allá una muñeca, un robot de metal acorazado, un coche miniatura, un carro de combate. No cabe duda, “El niño feliz” es un almacén de juguetes. Al intentar salir de la tienda, el niño tira unas cajas y en una de ellas encuentra una jirafa de ojos dulces y cabeza fina, una compañía de la que será difícil desprenderse. Éstas son las situaciones que invitan al lector a seguir y estar atento a las aventuras del protagonista, una historia para estimular la persistencia y la imaginación con al menos dos finales posibles.

## La autora

Valérie Dayre nació en 1958. Vive lejos de París, en el Berry, una provincia histórica de Francia. Sus textos hablan a menudo de la crueldad, la verdad y la mentira. Sus escritos están estructurados de manera muy inteligente, tanto que a veces parecen juegos llenos de pistas que invitan al lector a comprender el punto de vista de la autora sobre el mundo y la sociedad, a través de la mirada de sus personajes. La autora es muy exigente hacia sí misma y discreta, por lo que no le gusta brindar mucha información sobre su vida. Escribe en su oficina y encuentra dificultades para encontrar nuevas historias. No le gusta escribir ni leer lo que ya leyó, sólo quiere cosas nuevas. Ha escrito libros para el público infantil y juvenil, y dedica casi todo su tiempo a la escritura. Es también traductora y escritora de libros para adultos, aunque actualmente no quiere escribir para los adultos porque considera que tiene más que decir a los jóvenes.

## Para empezar

- **Exposición de juguetes.** Invite a los niños a platicar acerca de sus juguetes. Pida que comenten acerca de algún juguete que hayan querido mucho y ya no tengan, así como de los que tienen actualmente. En algunos colegios se permite que un día de la semana, generalmente el viernes, los alumnos lleven un juguete o una mascota. ¿Existe ese día especial en su escuela? De cualquier forma elijan un día para montar una exposición de sus juguetes favoritos. Los niños pueden decidir cómo acomodar los muebles del salón, como ambientar y el turno que cada expositor tendrá para presentar los juguetes que lleven a la exposición. Aclare que se vale hacer preguntas para complementar la información: ¿Cuánto te costó? ¿Dónde lo compraste? ¿Por qué te trae buenos recuerdos?, etcétera.
- **Una foto para mi portada.** Muestre la portada a los niños, pida que mencionen todo lo que ven: personajes, colores, formas. Hable con el grupo sobre las palabras que se ven. Pregunte: ¿Todas son del mismo tamaño? ¿Tienen la misma forma? ¿Qué palabras se escriben con mayúsculas y cuáles con minúsculas? ¿Con qué tipo de letra y de qué tamaño les gustaría imprimir su nombre en un libro? Proponga que pidan ayuda a sus papás para elaborar en casa una portada como la del libro *Regreso a África*. Para esto pueden utilizar cartulinas y papeles de colores, revistas, periódicos, lápices de colores y plumones. Motívelos para que aquellos que tienen acceso a la tecnología hagan uso de ella, siempre asesorados por un adulto. La portada quedará muy bien si utilizan escáneres, computadoras, cámaras digitales (para sacarse una foto de medio cuerpo con su juguete favorito), programas para retocar fotografías, impresoras, etc. Recuérdeles que siempre es posible fotocopiar, recortar e iluminar. Solicite que muestren sus portadas en el salón y que hablen del proceso de elaboración y de la importancia de pedir y recibir ayuda para realizar ciertas actividades.
- **Un mundo dentro del libro.** El libro de Valérie Dayre es una invitación abierta a conocer diferentes lugares del mundo. En la biografía de la autora podemos saber que vive en Berry, pero ¿cómo es este lugar?, ¿dónde está? En el transcurso de la historia, además de hacer referencia al mapamundi de la escuela de Óscar, se mencionan muchos lugares: el océano Atlántico, algunos países de África, Marruecos, Senegal, Mauritania, Sierra Leona, Costa de Marfil, Liberia. Vuelvan a leer el libro y ayude a los chicos a encontrar todos los nombres de lugares que aparecen en el relato. En un mapamundi o en un globo terráqueo, muestre a los niños dónde quedan

esos lugares a los que se hace referencia en el libro. Además de la ubicación geográfica, muestre algunos datos para que tengan una idea de las distancias. Puede ilustrar muy bien haciendo alusión a cuánto tiempo se tarda en llegar de nuestro país a esos lugares si se viaja en tren, barco, avión o coche.

## Para hablar y escuchar

- **El color de la piel.** Mamá recibe a Óscar con una sorpresa, gracias a su trabajo puede darle dinero al pequeño. Cuando Óscar llega a la tienda descubre a dos niñas que llevan una jirafa igual a la que él escogió. Las amigas discuten si los juguetes son feos o pasados de moda y de pronto descubren a Óscar. Una de ellas propone regalar la jirafa a Óscar porque seguramente le recordará a su país. La otra niña contesta: “Ya vale. ¿Eres racista o qué?” (página 47). Recapítule con los alumnos este pasaje, para verificar que a todos les queda claro de qué hablan las amigas. Recuerde a los niños que físicamente Oscar es de piel oscura y cabello rizado. Proponga a los chicos que pidan ayuda a sus papás en casa para escribir una frase que explique qué es el racismo. De regreso al salón solicite que lean las frases y organice la información para dejar muy claro y comprensible para los niños el tema del racismo.
- **Mi primer trabajo.** La mamá de Óscar procura el bienestar de su hijo y se esfuerza en conseguir lo indispensable para vivir. La mujer pasa gran parte de su tiempo buscando trabajo y cuando lo consigue las condiciones no son siempre favorables. Invite a sus alumnos a preguntar a sus abuelos o a un adulto mayor cuál fue su primer trabajo. Pida que compartan sus historias con el grupo y que expliquen cuál les gustaría que fuera su primer trabajo cuando sean grandes.
- **El viaje de la jirafa.** Recuerde con los niños la historia de la jirafa, todo iba bien hasta que una niña decidió lanzar a la jirafa al río. La autora propone diferentes destinos para la jirafa. Junte a los niños en parejas para que cada uno cuente al otro qué le hubiera gustado que pasara con la jirafa.

## Para escribir

- **Marionetas, mecanos y rompecabezas.** El almacén de juguetes era uno de esos locales comerciales que ya no se ven mucho en la actualidad, anticuado, sin luces de neón, sin computadoras; un almacén con olor a polvo, madera y humedad. En las estanterías había juegos educativos, rompecabezas, muñecos de peluche, marionetas, mecanos y trenes eléctricos.

Pida a los chicos que imaginen que entran a la tienda “El niño feliz” y que escriban en un párrafo qué juguete escogerían y por qué. Invítelos a que lean sus textos a sus compañeros.

- **El mejor juguete.** Es muy difícil, si no imposible, determinar el origen de los juguetes, pero se sabe que ya en el antiguo imperio romano los niños se divertían con muñecas de marfil y tabas (una especie de rayuela). En sus orígenes, los juguetes era artesanales e incluso en ocasiones eran los propios niños quienes los fabricaban, generalmente para imitar objetos de la vida real. La revolución industrial dio un vuelco en la fabricación de estos artefactos de diversión y la evolución de la tecnología permitió crear objetos cada vez más parecidos a los reales para la distracción de los niños. En 1903 se llevó a cabo, por primera vez, la Feria Internacional Americana del Juguete, organizada por los fabricantes de la época con la finalidad de exhibir las novedades de la industria. En esta gran reunión, que aún se sigue celebrando, fueron introducidos al mercado muchos de los más famosos y exitosos juguetes de la historia, como el Monopolio y la Barbie. Invite a los niños a valerse de la escritura para inventar el mejor juguete, seguramente el mejor será el que satisfaga las expectativas de cada uno. Motívelos para que echen a andar su imaginación y para que le pongan un nombre a su creación. Lean los textos escritos y opinen cuál es el juguete más novedoso.
- **Del balero a la autopista.** En ocasiones, con respecto a los juguetes, la opinión o el gusto de los adultos difiere de la visión de los niños. Suele suceder que para un adulto es mejor cierto juguete que al pequeño no le gusta. Es importante escuchar la opinión de los niños y motivarlos para que desarrollen su capacidad de argumentar. Solicite a las niñas y los niños que elijan un juguete de cada par de opciones y que expliquen cuál prefieren y por qué: 1) Un balero o un auto a control remoto; 2) Un trompo o un juego electrónico de bolsillo; 3) Una cuerda para saltar o una muñeca que come y bebe; 4) Un yo-yo o una autopista. Oriente a los chicos para que escriban sus argumentos de la manera más clara posible y conversen sobre la importancia de respetar las diversas opiniones.

## Para seguir leyendo

- **Inventando juguetes.** “Cuando nos da por inventar se nos ocurren siempre muchas ideas. Entre jugar e inventar no hay mucha diferencia. En este libro hay un montón de ideas, que sólo son eso, ideas, que podrás modificar, combinar, rehacer, completar o mejorar para que así inventes tus propios juguetes”. Así empieza el libro *Inventando juguetes*. Su autor, Ho-

racio Albalat, tiene mucha imaginación y se pasa gran parte de su tiempo inventando juguetes con cosas que a primera vista parecen inservibles. En este libro hay sugerencias para hacer un camión de volteo con cajetillas de cigarros, o un cochecito para las muñecas con latas de sardinas, o helicópteros con moldes de gelatinas. *Inventando juguetes* es una publicación de la Secretaría de Educación Pública.

- **Mapas y cartografía.** El libro *Mapas y Cartografía*, publicado por Alfaguara en la colección Altea Curiosidad, presenta interesante información como la siguiente: Los mapas muestran una representación del mundo, como si lo estuviéramos viendo desde arriba. Algunos muestran pequeñas zonas, otros muestran grandes países o el mundo completo. Existen mapas de ciudades, países y del mundo. La cartografía, que se practica desde la Antigüedad, se ha considerado casi un arte, y su elaboración e interpretación es cada vez más especializada. Hay varios tipos de mapas que pueden brindar información sobre el clima y auxilian en el estudio comparativo de diferentes lugares. Al final, el libro contiene propuestas para elaborar proyectos que abren para los lectores el mundo de los mapas de manera divertida.

## Conexiones al mundo

- **La llave mágica.** Le recomendamos la película *La llave mágica* (The Indian in the Cupboard, Estados Unidos, 1995), que narra la emotiva historia de Omri, un niño que recibe como regalo, el día que cumple nueve años, un pequeño armario viejo. Cuando por casualidad introduce la figura de un indio de plástico en el armario y lo cierra, el indio cobra vida. Entre ese ser diminuto llamado Pequeño Oso y el niño se crea un vínculo de amistad que los unirá en un viaje lleno de maravillas y acción. En esta aventura, Omri aprenderá a tomar decisiones sobre la vida.

- **El juguete tradicional mexicano.** No podemos hablar de los juguetes sin referirnos al juego que les otorga su sentido y finalidad. A los niños de cualquier latitud les gusta jugar, ya que esto les brinda placer y alegría. Si nos remontamos a la historia de nuestro país veremos que hay ciertos elementos que nos permiten suponer la existencia de juguetes en la época precolombina. Desafortunadamente, los materiales con los que estaban elaborados, como palma, cortezas duras de frutos, madera y otros productos vegetales no permitieron su conservación hasta la actualidad. No obstante, algunos juguetes producidos con estos mismos materiales tal vez conservan las antiguas formas. El juguete mexicano tradicional se hace con materiales sencillos que se encuentran al alcance de la persona que los elabora, ya sea un artesano especializado, un padre de familia o el niño mismo. Estos materiales pueden ser: barro, trapo, cartón, papel, fibras vegetales, madera, laca, plomo, cera, pepita, chicle, azúcar, hojalata, alambre, etc., materiales que se prestan para la construcción de juguetes llenos de ingenio y a los que darán vida la imaginación y creatividad de los niños. Entre los juguetes populares se puede incluir la artesanía en miniatura. Asimismo, hay algunos que se utilizan en determinadas temporadas, como las canicas, el balero, el trompo, el yoyo, las perinolas y los huesitos de chabacano para jugar a la matatena. Cada juego tiene una temporada precisa que le corresponde por tradición, por costumbres establecidas desde mucho tiempo atrás. Comparta con los niños esta información y pídale que reúnan juguetes artesanales mexicanos para montar una exposición, a la que pueden invitar a la comunidad escolar.

**Desarrollo:** Jesús Heredia y Ana Arenzana.